

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552)

1. หน่วยงานที่รับผิดชอบ

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

2. วัตถุประสงค์ของหลักสูตร

2.1 วัตถุประสงค์เดิม

ให้นิสิตสาขาภาษาเยอรมันมีความรู้ทางภาษาเยอรมันที่แน่นและกว้างขวาง สามารถนำความรู้ไปผสมผสานกับความรู้ในสาขาวิชาอื่น ๆ เพื่อนำไปประกอบอาชีพตามความต้องการของ โลกปัจจุบัน

2.2 วัตถุประสงค์ปรับปรุง

2.2.1 เพื่อให้ นิสิตสาขาวิชาภาษาเยอรมันมีความรู้ทางภาษาเยอรมันที่แน่นและกว้างขวาง มีโลกทัศน์กว้าง รู้จักศึกษาค้นคว้าและนำความรู้ไปผสมผสานกับความรู้สาขาวิชาอื่น ๆ เพื่อใช้ประกอบอาชีพให้เป็นประโยชน์ต่อสังคม

2.2.2 เพิ่มโปรแกรมเกียรตินิยม เพื่อส่งเสริมให้นิสิตมีการพัฒนาตนเองด้านวิจัย โดยยังคงมีโปรแกรมปกติ (หลักสูตรเดิม) ควบคู่กันไปด้วย

3. อาจารย์ผู้สอน

3.1 อาจารย์ประจำในสาขาวิชา

ลำดับที่	ชื่อ	คุณวุฒิ
1.	ชูศรี มีวงศ์อุโฆษ (ผศ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Zeugnis über ein abgeschlossenes Grundstudium in der Deutschen Angewandten Philologie (Heidelberg)
2.	ถนอมนวล โอเจริญ (ศ.)	อ.บ. เกียรตินิยม, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Zeugnis über ein abgeschlossenes Grundstudium in der Deutschen Angewandten Philologie (Heidelberg)
3.	พรสวรรค์ วัฒนางกูร (ศ.)	อ.บ. เกียรตินิยม, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Magister Artium (M.A.) (Heidelberg) Dr. phil. (Heidelberg)
4.	วรรณมา แสงอร่ามเรือง (รศ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Dr. phil. (Kassel)
5.	วิไลดา ศรีอุพารพงษ์ (ผศ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Dr. phil. (Siegen)
6.	อารตี แก้วสัมฤทธิ์ (อ.)	อ.บ. เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง, อ.ม. ภาษาเยอรมัน (จุฬาฯ) Dr. phil. (Siegen)

7.	เคลาดิโอ คัสเพิร์ล (อ.)	licentiatus philosophorum (Fribourg)
----	-------------------------	--------------------------------------

3.2 อาจารย์พิเศษ

ลำดับที่	ชื่อ	คุณวุฒิ
1.	อังกา โอตระกูล (ศ. พิเศษ)	อ.บ. เกียรตินิยม (จุฬาฯ) Dr. phil (Marburg)

4. หลักสูตร

จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาเฉพาะสาขา 71 หน่วยกิต

4.1 โครงสร้างหลักสูตร

4.1.1 โปรแกรมปกติ

สาขาวิชาภาษาเยอรมันเปิดสอนวิชาเฉพาะสาขาวิชาภาษาเยอรมัน **แบบวิชาเอก-โท** สำหรับนิสิตที่มีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมันที่เลือกเรียนเป็นวิชาเอก และเปิดสอนเป็น **วิชาโท** สำหรับนิสิตที่เรียนวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะที่มีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมันที่เลือกเรียนเป็นวิชาโท ดังนี้

4.1.1.1 แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

วิชาเอก

51 หน่วยกิต

วิชาบังคับ

24 หน่วยกิต

วิชาเลือก

27 หน่วยกิต

วิชาโท

20 หน่วยกิต

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะอีกไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

4.1.1.2 วิชาโท สำหรับนิสิตที่เรียนวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ

20 หน่วยกิต

วิชาบังคับ

12 หน่วยกิต

วิชาเลือก

ไม่น้อยกว่า 8 หน่วยกิต

ทั้งนี้ นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอกหรือวิชาโท ต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป) 2 รายวิชาต่อไปนี้

2232101	ภาษาเยอรมัน 1 German I	3(2-2-5)
2232102	ภาษาเยอรมัน 2 German II	3(2-2-5)

4.1.2 โปรแกรมเกียรตินิยม

แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

วิชาเอก

51 หน่วยกิต

วิชาบังคับ

24 หน่วยกิต

วิชาเลือก

27 หน่วยกิต

นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกกึ่งศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษาโดยความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน และปริญญาโทนิพนธ์รวม 20 หน่วยกิต

วิชาโท**20 หน่วยกิต**

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

ทั้งนี้ นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ (หมวดการศึกษาทั่วไป)

2 รายวิชาต่อไปนี้

2232101	ภาษาเยอรมัน 1 German I	3(2-2-5)
2232102	ภาษาเยอรมัน 2 German II	3(2-2-5)

4.2 รายวิชา**4.2.1 โปรแกรมปกติ****4.2.1.1 แบบวิชาเอก-โท****71 หน่วยกิต****วิชาเอก****51 หน่วยกิต****วิชาบังคับ****24 หน่วยกิต**

2232209	ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1 Advanced German I	3(2-2-5)
2232210	ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 Advanced German II	3(2-2-5)
2232214	การเขียนเยอรมัน 1 German Writing I	3(2-2-5)
2232250	เยอรมนีในปัจจุบัน Present Day Germany	3(3-0-6)
2232312	การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน Reading of German Literary Texts	3(2-2-5)
2232350	ปริทัศน์อารยธรรมเยอรมัน Introduction to German Civilization	3(3-0-6)
2232354	ปริทัศน์วรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก Introduction to German Literature from the Middle Ages to the Classical Period	3(3-0-6)
2232383	วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน German Syntax	3(3-0-6)

วิชาเลือก**27 หน่วยกิต**

2232211	แปลเยอรมันเบื้องต้น Introduction to German Translation	3(2-2-5)
2232313	การอ่านบทอ่านเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม Reading of German Non-Literary Texts	3(2-2-5)

2232314	การเขียนเยอรมัน 2 German Writing II	3(2-2-5)
2232317	ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 1 German for Tourism I	3(3-0-6)
2232324	ปริทัศน์วรรณคดีเยอรมันศึกษา Introduction to German Literary Study	3(3-0-6)
2232325	วรรณกรรมร้อยแก้วเยอรมัน German Literary Prose	3(3-0-6)
2232326	ร้อยกรองเยอรมัน German Poetry	3(3-0-6)
2232332	ไวยากรณ์เยอรมัน German Grammar	3(2-2-5)
2232333	ภาษาเยอรมันจากสื่อโสตทัศน์ German from Audio-Visual Media	3(2-2-5)
2232334	ภาษาเยอรมันธุรกิจ 1 German for Business I	3(3-0-6)
2232355	ปริทัศน์วรรณคดีเยอรมันยุคจินตนิยมถึงปัจจุบัน Introduction to German Literature from the Romantic Period to the Present Day	3(3-0-6)
2232381	แปลเยอรมัน-ไทย Translation: German-Thai	3(2-2-5)
2232382	แปลไทย-เยอรมัน Translation: Thai- German	3(2-2-5)
2232409	ภาษาศาสตร์เยอรมันเบื้องต้น Introduction to German Linguistics	3(3-0-6)
2232417	ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 2 German for Tourism II	3(3-0-6)
2232422	โทรทัศน์และสิ่งพิมพ์เยอรมัน German Press and Television	3(3-0-6)
2232427	บทละครเยอรมัน German Drama	3(3-0-6)
2232434	ภาษาเยอรมันธุรกิจ 2 German for Business II	3(3-0-6)
2232453	ภาษาเยอรมันปัจจุบัน German Today	3(3-0-6)
2232456	การสนทนาภาษาเยอรมันขั้นสูง Advanced German Conversation	3(2-2-5)
2232468	วรรณกรรมเยาวชนเยอรมัน	3(3-0-6)

	German Children and Youth Literature	
2232478	การศึกษาศิลา Independent Study	3(0-6-3)
2232482	การศึกษาเฉพาะเรื่องทางภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมเยอรมัน Selected Study in German Language Literature and Culture	3(3-0-6)
2232490	ยุคคลาสสิกเยอรมัน German Classicism	3(3-0-6)
2232491	ยุคจินตนิยมเยอรมัน German Romanticism	3(3-0-6)
2232492	ยุคธรรมชาตินิยม German Naturalism	3(3-0-6)
2232493	วรรณกรรมเยอรมันยุคเปลี่ยนศตวรรษ3 และวรรณกรรมในทศวรรษที่ 20 German Literature at the Turn of the Century and the '20s	(3-0-6)
2232494	วรรณกรรมเยอรมันสมัยใหม่ Modern German Literature	3(3-0-6)
2232495	นักประพันธ์เอกเยอรมัน Major German Author	3(3-0-6)

วิชาโท

20 หน่วยกิต

นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะอีกไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

4.2.1.2 วิชาโท

20 หน่วยกิต

สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะที่เรียนภาษาเยอรมันในระดับมัธยมศึกษามาแล้ว 3 ปีหรือมีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมันเป็นอย่างดีและได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหารหลักสูตรปริญญาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ที่เลือกเรียนเป็นวิชาโท

	วิชาบังคับ	12 หน่วยกิต
2232209	ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1 Advanced German I	3(2-2-5)
2232210	ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 Advanced German II	3(2-2-5)
2232214	การเขียนเยอรมัน 1 German Writing I	3(2-2-5)
2232250	เยอรมนีในปัจจุบัน Present Day Germany	3(3-0-6)

วิชาเลือก	ไม่น้อยกว่า	8 หน่วยกิต
ให้เลือกรายวิชาต่อไปนี้		
2232211	แปลเยอรมันเบื้องต้น	3(2-2-5)
	Introduction to German Translation	
2232312	การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน	3(2-2-5)
	Reading of German Literary Texts	
2232313	การอ่านบทอ่านเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม	3(2-2-5)
	Reading of German Non-Literary Texts	
2232317	ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 1	3(3-0-6)
	German for Tourism I	
2232334	ภาษาเยอรมันธุรกิจ 1	3(3-0-6)
	German for Business I	
2232350	ปริทัศน์อารยธรรมเยอรมัน	3(3-0-6)
	Introduction to German Civilization	

4.2.2 โปรแกรมเกียรตินิยม

4.2.2.1 แบบวิชาเอก-โท

71 หน่วยกิต

วิชาเอก

51 หน่วยกิต

วิชาบังคับ

24 หน่วยกิต

เรียนวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ

วิชาเลือก

27 หน่วยกิต

เรียนวิชาเหมือนกับในโปรแกรมปกติ และเรียนรายวิชาเอกศึกษาหรือรายวิชาระดับบัณฑิตศึกษาโดย
ความเห็นชอบของสาขาวิชา และปริญญาานิพนธ์ รวม 20 หน่วยกิต

2232591*	เอกศึกษา 1	3(0-9-0)
	Independent Study I	
2232592*	เอกศึกษา 2	3(0-9-0)
	Independent Study II	
2232593*	เอกศึกษา 3	3(0-9-0)
	Independent Study III	
2232594*	เอกศึกษา 4	3(0-9-0)
	Independent Study IV	
2232597*	ปริญญาานิพนธ์ 1	4 หน่วยกิต
	Senior Project I	
2232598*	ปริญญาานิพนธ์ 2	4 หน่วยกิต
	Senior Project II	

* รายวิชาเปิดใหม่

วิชาโท ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต
 นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอก ต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นที่เปิดสอนในคณะหรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 20 หน่วยกิต

4.3 แผนการศึกษา

4.3.1 โปรแกรมปกติ

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาแรก

2232101 ภาษาเยอรมัน 1	3 หน่วยกิต
รวม	3 หน่วยกิต

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่สอง

2232102 ภาษาเยอรมัน 2	3 หน่วยกิต
รวม	3 หน่วยกิต

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาแรก

2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1	3 หน่วยกิต
2232214 การเขียนเยอรมัน 1	3 หน่วยกิต
2232250 เยอรมนีในปัจจุบัน	3 หน่วยกิต
รวม	9 หน่วยกิต

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่สอง

2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2	3 หน่วยกิต
2232350 ทัศนศาสตร์เยอรมัน	3 หน่วยกิต
2232354 ทัศนศึกษาวรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก	3 หน่วยกิต
รวม	9 หน่วยกิต

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาแรก

2232312 การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน	3 หน่วยกิต
วิชาเลือก	9 หน่วยกิต
รวม	12 หน่วยกิต

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่สอง

2232383 วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน	3 หน่วยกิต
วิชาเลือก	6 หน่วยกิต
รวม	9 หน่วยกิต

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาแรก

วิชาเลือก	6 หน่วยกิต
รวม	6 หน่วยกิต

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่สอง

วิชาเลือก	6 หน่วยกิต
รวม	6 หน่วยกิต

4.3.2 โปรแกรมเกียรตินิยม**ปีที่ 1 ภาคการศึกษาแรก**

2232101 ภาษาเยอรมัน 1	3 หน่วยกิต
รวม	3 หน่วยกิต

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่สอง

2232102 ภาษาเยอรมัน 2	3 หน่วยกิต
รวม	3 หน่วยกิต

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาแรก

2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1	3 หน่วยกิต
2232214 การเขียนเยอรมัน 1	3 หน่วยกิต
2232250 เยอรมนีในปัจจุบัน	3 หน่วยกิต
2232591* เอกซ์ศึกษา 1	3 หน่วยกิต
รวม	12 หน่วยกิต

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่สอง

2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2	3 หน่วยกิต
2232350 ทัศนอารยธรรมเยอรมัน	3 หน่วยกิต
2232354 ทัศนวรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก	3 หน่วยกิต
2232592* เอกซ์ศึกษา 2	3 หน่วยกิต
รวม	12 หน่วยกิต

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาแรก

2232312 การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน	3 หน่วยกิต
2232593* เอกซ์ศึกษา 3	3 หน่วยกิต
วิชาเลือก	3 หน่วยกิต
รวม	9 หน่วยกิต

* รายวิชาเปิดใหม่

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่สอง

2232383 วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน	3 หน่วยกิต
2232594* เอกัตศึกษา 4	3 หน่วยกิต
วิชาเลือก	3 หน่วยกิต
รวม	9 หน่วยกิต

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาแรก

2232597* ปริญญาพันธ 1	4 หน่วยกิต
วิชาเลือก	3 หน่วยกิต
รวม	7 หน่วยกิต

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่สอง

2232598* ปริญญาพันธ 2	4 หน่วยกิต
รวม	4 หน่วยกิต

4.4 คำอธิบายรายวิชา

- 2232101 ภาษาเยอรมัน 1 3(2-2-5)
 การปรับและเพิ่มเติมความรู้ภาษาเยอรมัน เน้นการฝึกทักษะการใช้ภาษาเยอรมันทั้ง 4 ด้าน คือ อ่าน พูด ฟัง เขียน ฝึกทักษะการบรรยายและแสดงความคิดเห็นในหัวข้อต่าง ๆ เป็นภาษาเยอรมัน
 German I
 GER I
 Enhancement of the students' knowledge of German; emphasis on the use of German in the four main skills: reading, speaking, listening, writing; practice in describing and expressing opinions in different topics in German.
- 2232102 ภาษาเยอรมัน 2 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232101 ภาษาเยอรมัน 1)
 การใช้ภาษาเยอรมันที่มีศัพท์สำนวนและโครงสร้างทางภาษาที่สลับซับซ้อนขึ้น
 German II
 GER II
 (CONDITION: PRER 2232101 GER I)
 More advanced vocabulary, expressions and structures.
- 2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232102 ภาษาเยอรมัน 2)
 การฝึกทักษะการใช้ภาษาทั้ง 4 ด้าน คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยเน้นการแสดงความคิดเห็นในหัวข้อต่าง ๆ ที่ยากปานกลาง การฝึกทำนองเสียงในประโยค

* รายวิชาเปิดใหม่

- Advanced German I
ADV GER I
(CONDITION: PRER 2232102 GER II)
Practice in the four main skills: listening, speaking, reading and writing, with emphasis on expressing opinions on different topics at the intermediate level of difficulty; intonation practice.
- 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 3(2-2-5)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1)
การฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยเน้นการแสดงความคิดเห็นในหัวข้อต่าง ๆ ที่หลากหลาย
ขั้น การฝึกฟังเพื่อความเข้าใจข้อความที่ยาวและยาก
Advanced German II
ADV GER II
(CONDITION: PRER 2232209 ADV GER I)
Practice in listening, speaking, reading and writing with an emphasis on expressing opinions on various topics; practice in listening long and difficult texts for comprehension.
- 2232211 แปลเยอรมันเบื้องต้น 3(2-2-5)
หลักการแปลเบื้องต้น การฝึกทักษะการแปลตัวบทหรือส่วนของตัวบทจากภาษาเยอรมันเป็น
ภาษาไทยโดยเน้นตัวบทในชีวิตประจำวัน
Introduction to German Translation
INTRO GER TRANSL
Basic translation principles; translation practice of texts or parts of texts from German into Thai,
with emphasis on texts in everyday life.
- 2232214 การเขียนเยอรมัน 1 3(2-2-5)
โครงสร้างพื้นฐานของตัวบทภาษาเยอรมัน หลักเกณฑ์การเรียงลำดับคำในข้อความ ไวยากรณ์ในตัว
บท การจับใจความสำคัญและการย่อความ การฝึกเขียนเรียงความเชิงบอกเล่าและเขียนจดหมาย
German Writing I
GER WRIT I
Basic structure of German texts; word orders in utterances; text grammar; identifying main ideas
and writing summaries; practice in narrative and letter writing.
- 2232250 เยอรมนีในปัจจุบัน 3(3-0-6)
ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับประเทศเยอรมนีในปัจจุบัน ด้านภูมิประเทศ ชีวิตประจำวัน ขนบธรรมเนียม
ประเพณี และความเชื่อทางศาสนา สังคม การศึกษา และการเมือง วิเคราะห์เชิงเปรียบเทียบกับ
วัฒนธรรมไทย

Present Day Germany

PRES DAY GER

Fundamental knowledge about contemporary Germany: landscape, daily life, tradition and religious beliefs, society, education and politics; comparative analysis with Thai culture.

- 2232312 การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่คณะ
 อนุญาตให้เรียน)
 หลักการอ่านตัวบทวรรณกรรมเยอรมัน การฝึกอ่านและตีความบทวรรณกรรมเยอรมันประเภทต่างๆ
 Reading of German literary Texts
 READ GER LIT
 (CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)
 Principles of reading German literary texts; practice in reading and interpretation different kinds of
 German literary texts.
- 2232313 การอ่านบทอ่านเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2)
 หลักการอ่านตัวบทภาษาเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม การฝึกอ่านตัวบทภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ
 จากหนังสือพิมพ์ นิตยสาร และวารสาร
 Reading of German Non-Literary Texts
 READ GER NON-LIT
 (CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II)
 Principles of reading German non-literary texts; practice in reading different kinds of German texts
 from newspapers, magazines and journals.
- 2232314 การเขียนเยอรมัน 2 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232214 การเขียนเยอรมัน 1)
 ตัวบทภาษาเยอรมันประเภทต่าง ๆ การฝึกเขียนความเรียงภาษาเยอรมันเชิงพรรณนา อธิบาย
 เปรียบเทียบ และโต้แย้ง
 German Writing II
 GER WRIT II
 (CONDITION: PRER 2232214 GER WRIT I)
 German text types; practice in writing descriptive, explanatory, comparative and argumentative
 essays.
- 2232317 ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 1 3(3-0-6)
 ภาษาเยอรมันที่ใช้ในวงการท่องเที่ยว โดยเน้นหัวข้อศิลปะ ประวัติศาสตร์ และศาสนา
 German for Tourism I
 GER TOUR I

German used in tourism with emphasis on the following topics: art, history and religion.

- 2232324 ปรีทัศน์วรรณคดีเยอรมันศึกษา 3(3-0-6)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันชั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่
คณะอนุญาตให้เรียน)
คุณลักษณะพื้นฐานของวรรณคดีเยอรมัน ประเภทของวรรณกรรมในวรรณคดีเยอรมันศึกษา ได้แก่
ร้อยแก้ว ร้อยกรอง และบทละคร หลักการตีความวรรณคดี การฝึกตีความงานวรรณกรรมที่คัดสรร
Introduction to German Literary Study
INTRO GER LIT
(CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)
Characteristics of German literature; genre in German literary studies: prose, poetry and drama;
principles of literary interpretation; practice in interpretation of selected literary works.

- 2232325 วรรณกรรมร้อยแก้วเยอรมัน 3(3-0-6)
ลักษณะที่จำแนกบทประพันธ์ร้อยแก้วจากร้อยกรองและบทละคร การวิเคราะห์งานร้อยแก้ว
แบบต่างๆ เทคนิคการเล่าเรื่อง เค้าโครงเรื่อง ตัวละคร บทบาทของแก่นเรื่อง และภาพสัญลักษณ์
ข้อแตกต่างระหว่างการตีความอิงต้นฉบับกับการตีความตามทฤษฎีการวิจารณ์
German Literary Prose
GER LIT PROSE
Features that distinguish prose from poetry and drama; analysis of various types of prose, narrative
techniques, plots, characters, motifs and symbols; distinction between textual interpretation and
theoretical interpretation.

- 2232326 ร้อยกรองเยอรมัน 3(3-0-6)
รูปแบบและลักษณะทางภาษาของกวีนิพนธ์ประเภทต่างๆ ภาพพจน์ สัญลักษณ์ ความหมายแฝง
การสัมผัส และจังหวะ การวิเคราะห์ผลงานกวีนิพนธ์ที่เป็นตัวแทนของยุคสมัยหรือของแก่นเรื่อง
German Poetry
GERMAN POETRY
Forms and linguistic characteristics of different types of poetry; figures of speech, symbols,
connotation, rhyme and meter; analysis of representative works of certain periods or themes.

- 2232332 ไวยากรณ์เยอรมัน 3(2-2-5)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันชั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่
คณะอนุญาตให้เรียน)
หลักไวยากรณ์และการใช้ภาษาเยอรมัน การฝึกใช้โครงสร้างภาษาเยอรมันที่ซับซ้อน
German Grammar
GERMAN GRAMMAR
(CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)
German grammar and usage; practice in using complex grammatical structures in German.

- 2232333 ภาษาเยอรมันจากสื่อโทรทัศน์ 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่
 คณะอนุญาตให้เรียน)
 ภาษาเยอรมันจากสื่อต่าง ๆ ได้แก่ ภาพยนตร์ วิทยุ โทรทัศน์ และอินเทอร์เน็ต เน้นการจับใจความ
 สำคัญของเรื่องและการอภิปราย
 German from Audio-Visual Media
 GER A-V MEDIA
 (CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)
 German language from media: film, radio, television and internet, with emphasis on identifying
 and discussing main ideas.
- 2232334 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 1 3(3-0-6)
 ศัพท์และสำนวนภาษาเยอรมันที่ใช้ในวงธุรกิจ ได้แก่ การโฆษณา การค้า การนำเข้าและส่งออก
 การธนาคาร การสื่อสารและโทรคมนาคม การฝึกทักษะการพูดและการเขียน
 German for Business I
 GER BUS I
 German vocabulary and expressions in business: advertising, trading, import and export, banking,
 telecommunication; practices in speaking and writing.
- 2232350 ปรัชญาอารยธรรมเยอรมัน 3(3-0-6)
 ความรู้พื้นฐานเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ วรรณคดี ดนตรี ศิลปะ และวิทยาการต่าง ๆ ของเยอรมัน
 วิเคราะห์ปัญหาในประวัติศาสตร์เยอรมันที่ส่งผลกระทบต่อเยอรมนีในปัจจุบัน
 Introduction to German Civilization
 INTRO GER CIV
 Fundamental knowledge about German history, literature, music, arts and other sciences; analysis
 of problems in German history affecting present-day Germany.
- 2232354 ปรัชญาวรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก 3(3-0-6)
 วรรณคดีเยอรมันตั้งแต่ยุคกลางถึงยุคคลาสสิก ภูมิหลังทางการเมือง สังคม และวัฒนธรรม การศึกษา
 ผลงานที่คัดสรร
 Introduction to German Literature from the Middle Ages to the Classical Period
 INTRO GER LIT MID
 German literature from the Middle Ages to the Classical period; political, social and cultural
 backgrounds; study of selected works.

- 2232355 ปรีทัศน์วรรณคดีเยอรมันยุคจินตนิมถึงปัจจุบัน 3(3-0-6)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232354 ปรีทัศน์วรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก)
 วรรณคดีเยอรมันตั้งแต่ยุคจินตนิมถึงปัจจุบัน ภูมิหลังทางการเมือง สังคม และวัฒนธรรม การศึกษา
 ผลงานที่คัดสรร
 Introduction to German Literature from the Romantic Period to the Present Day
 INTRO GER LIT ROM
 (CONDITION: PRER 2232354 INTRO GER LIT MID)
 German literature from the Romantic period to the present day; political, social and cultural
 backgrounds; study of selected works.
- 2232381 แปลเยอรมัน-ไทย 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232211 แปลเยอรมันเบื้องต้น)
 การฝึกทักษะการแปลข่าว รายงาน และบทความ จากภาษาเยอรมันเป็นไทยในด้านต่างๆ ได้แก่ ธุรกิจ
 การเมือง วัฒนธรรม เทคโนโลยี และวรรณกรรม การวิเคราะห์ปัญหาในการแปล
 Translation: German-Thai
 TRANSL GER-TH
 (CONDITION: PRER 2232211 INTRO GER TRANSL)
 Practice in translation of news, reports and articles from German into Thai in various fields:
 business, politics, culture, technology and literary works; analysis of translation problems.
- 2232382 แปลไทย-เยอรมัน 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232211 แปลเยอรมันเบื้องต้น)
 การฝึกทักษะการแปลตัวบทหรือส่วนของตัวบทจากภาษาไทยเป็นภาษาเยอรมัน เน้นตัวบทที่ใช้ภาษา
 ในชีวิตประจำวัน การวิเคราะห์ปัญหาในการแปล
 Translation: Thai-German
 TRANSL TH-GER
 (CONDITION: PRER 2232211 INTRO GER TRANSL)
 Practice in translating texts or parts of text from Thai into German, with emphasis on texts in
 everyday life; analysis of translation problems.
- 2232383 วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน 3(3-0-6)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่คณะอนุญาต
 ให้เรียน)
 หลักวากยสัมพันธ์เยอรมัน การวิเคราะห์โครงสร้างประโยคในภาษาเยอรมัน ได้แก่ ส่วนประกอบของ
 ประโยค หน้าที่ของคำในประโยค รูปประโยค และประเภทของประโยค การตีความบทอ่าน
 ภาษาเยอรมันที่มีโครงสร้างประโยคซับซ้อน

German Syntax

GERMAN SYNTAX

(CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)

Principles of German syntax; syntactic analysis of German sentences: components, function of words, forms and types of sentence; interpretation of German texts with complex sentence structures.

- 2232409 ภาษาศาสตร์เยอรมันเบื้องต้น 3(3-0-6)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2)
 ความเป็นมาของวิชาภาษาศาสตร์เยอรมันตั้งแต่ก่อนศตวรรษที่ 20 ถึงปัจจุบัน แนวคิดพื้นฐานของภาษาศาสตร์สมัยใหม่ สัทศาสตร์ วิชาหน่วยคำ วากยสัมพันธ์ อรรถศาสตร์ ภาษาศาสตร์สังคม ภาษาศาสตร์ตัวบทและวัจนปฏิบัติศาสตร์ การศึกษาเชิงวิเคราะห์ โครงสร้างและหน้าที่ของภาษา
 Introduction to German Linguistics
 INTRO GER LING
 (CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II)
 German linguistics prior to the 20th century up to the present day; fundamental concepts of modern linguistics; phonetics; morphology; syntax; semantics; sociolinguistics; textlinguistics and pragmatics; an analytical study of the linguistic structures and functions.
- 2232417 ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 2 3(3-0-6)
 การท่องเที่ยวแบบต่างๆในประเทศไทย หัวข้อสำคัญด้านศิลปะและวัฒนธรรมไทย ได้แก่ วิถีชีวิตไทย งานหัตถกรรม เทศกาลพื้นบ้าน อาหารประจำถิ่น และสมุนไพรไทย การฝึกใช้ศัพท์สำนวน และการเขียนรายงานในหัวข้อที่กำหนด
 German for Tourism II
 GER TOUR II
 Various kinds of tourism in Thailand; important topics about Thai Art and culture: Thai lifestyle, handicrafts, local festivals and food and Thai medical herbs ; practise in using vocabulary and expressions and writing reports on assigned topics.
- 2232422 โทรทัศน์และสิ่งพิมพ์เยอรมัน 3(3-0-6)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 การศึกษาเชิงวิเคราะห์หีบทบาทและหน้าที่ของโทรทัศน์และสิ่งพิมพ์เยอรมัน การเปรียบเทียบภาษาข่าวสารที่ปรากฏทางโทรทัศน์กับภาษาข่าวสารในสิ่งพิมพ์ การวิเคราะห์หีบทบาท หน้าที่ อิทธิพล และผลกระทบของสิ่งพิมพ์และโทรทัศน์ที่มีต่อสังคมเยอรมัน

German Press and Television

GER PRESS/TV

(CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)

Analytical study of roles and functions of German television and mass media: Comparison of informative languages used in press and television; analysis of roles, functions, influences and impacts of press and television on German society.

- 2232427 บทละครเยอรมัน 3(3-0-6)
รูปแบบและลักษณะของบทละครเยอรมัน ประวัติการละครเยอรมันตั้งแต่คริสต์ศตวรรษที่ 18 ถึงปัจจุบัน โดยเน้นละครเอพิคและละครสมัยใหม่
German Drama
GERMAN DRAMA
Forms and characteristics of German drama; the history of German theatre from the 18th century to the present, with emphasis on epic theatre and modern theatre.
- 2232434 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 2 3(3-0-6)
ศัพท์และสำนวนภาษาเยอรมันที่ใช้ในวงธุรกิจ ได้แก่ การขนส่ง การท่องเที่ยว การเกษตร การพลังงานและอุตสาหกรรม หุ่นและการแลกเปลี่ยนเงินตรา การศึกษาทักษะการพูดและการเขียน
German for Business II
GER BUS II
German vocabulary and expressions in business: transportation, tourism, agriculture, energy and industry, stock and currency exchange; practices in speaking and writing.
- 2232453 ภาษาเยอรมันปัจจุบัน 3(3-0-6)
พัฒนาการของภาษาเยอรมันจากอดีตสู่ปัจจุบัน ลักษณะหลากหลายของภาษาเยอรมันในสังคมเยอรมัน ลักษณะและบทบาทของภาษาเฉพาะที่ใช้ในวิชาการแต่ละสาขา บทบาทของภาษาเยอรมันในโลกปัจจุบัน การอภิปรายเกี่ยวกับวัตถุประสงค์และประโยชน์ของการศึกษาภาษาเยอรมันในประเทศไทย
German Today
GERMAN TODAY
The development of German from the past to the present; various types of German in German society; characteristics and roles of the specialized language used in each particular field of study; the role of German in the world today; discussions on the aims and advantages of studying German in Thailand.

- 2232456 การสนทนาภาษาเยอรมันขั้นสูง 3(2-2-5)
การฝึกทักษะการพูดเยอรมันขั้นสูง ได้แก่ การสนทนา การอภิปราย การสัมภาษณ์เชิงวิชาการ
การเสนอรายงานในหัวข้อที่น่าสนใจในปัจจุบัน
Advanced German Conversation
ADV GER CONVER
Practice in spoken German at the advanced level: academic conversation, discussion, interview
and report presentation on current issues.
- 2232468 วรรณกรรมเยาวชนเยอรมัน 3(3-0-6)
การอ่านและวิเคราะห์วรรณกรรมสำหรับเด็กและเยาวชนเยอรมัน วรรณกรรมเด่นๆที่สะท้อน
วัฒนธรรมและสังคมของประเทศที่ใช้ภาษาเยอรมัน
German Children and Youth Literature
CHILD YOUTH LIT
A reading and an analytical study of various kinds of German children and youth literature;
outstanding works reflecting the cultures and societies of German speaking countries.
- 2232478 การศึกษาอิสระ 3(0-6-3)
(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 หรือ รายวิชาที่
คณะอนุญาตให้เรียน)
การค้นคว้าวิจัยและเสนอผลงานในหัวข้อที่เกี่ยวกับภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมเยอรมัน
ตามความสนใจของแต่ละบุคคล
Independent Study
INDEP STUD
(CONDITION: PRER 2232210 ADV GER II OR CONSENT OF FACULTY)
Research on a topic in German language, literature or culture according to individual interest;
research presentation.
- 2232482 การศึกษาเฉพาะเรื่องทางภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมเยอรมัน 3(3-0-6)
การวิเคราะห์เชิงวิจารณ์เกี่ยวกับหัวข้อที่คัดสรรด้านภาษา วรรณคดี และวัฒนธรรมเยอรมัน
Selected Study in German Language, Literature and Culture
TOPIC GER LANG LIT
Critical analysis of selected topics in German language, literature and culture.
- 2232490 ยุคคลาสสิกเยอรมัน 3(3-0-6)
วรรณกรรมเยอรมันในยุคคลาสสิก การฟื้นฟูแนวคิดของกรีกและโรมัน โบราณเรื่องความกลมกลืน
และสุนทรียภาพ ความคิดเรื่องคุณธรรมของมนุษย์ในงานของเกอเธ่และชิลเลอร์

- German Classicism
GERMAN CLASSICISM
German classical works; rediscovery of the ancient Greeks' and Romans' concepts of harmony and aesthetic; humanism in the works of Goethe and Schiller.
- 2232491 ยุคจินตนิยมเยอรมัน 3(3-0-6)
วรรณกรรมเยอรมันในยุคจินตนิยม แนวคิดเชิงปรัชญาและแนวการเขียนประชดประชันแบบจินตนิยมในงานเหล่านั้น แก่นเรื่องดอกไม้สีฟ้าและราตรีกาล
German Romanticism
GERMAN ROMANTICISM
German Romantic works; philosophical concepts and romantic irony in these works; the themes of the Blue Flower and the Night.
- 2232492 ยุคธรรมชาตินิยมเยอรมัน 3(3-0-6)
วรรณกรรมเยอรมันในยุคธรรมชาตินิยม แนวคิดเกี่ยวกับชะตากรรมที่ถูกกำหนด พัฒนาการของละครสะท้อนปัญหาสังคม
German Naturalism
GERMAN NATURALISM
German works from the Naturalism period; the concept of determinism; the development of social drama.
- 2232493 วรรณกรรมเยอรมันยุคเปลี่ยนศตวรรษและวรรณกรรมในทศวรรษที่ 20 3 (3-0-6)
วรรณกรรมเยอรมันแนวสัญลักษณ์นิยม อิมเพรสชันนิสต์ เอ็กเพรสชันนิสต์ และดาดาอิสม์แนวใหม่ของวรรณกรรมเยอรมันในทศวรรษที่ 20
German Literature at the Turn of the Century and the '20s
GER LIT TURN '20s
German works of Symbolism, Impressionism, Expressionism and Dadaism; German literary trends in the twenties.
- 2232494 วรรณกรรมเยอรมันสมัยใหม่ 3 (3-0-6)
วรรณกรรมเยอรมันสมัยใหม่ วรรณกรรมแนวการเมือง ขบวนการวรรณกรรมแนวใหม่ วรรณกรรมเน้นความรู้สึกและอารมณ์แนวใหม่
Modern German Literature
MOD GER LIT
Modern German literature; politically oriented literature; the new literary movement: Neue Innerlichkeit.

- 2232495 นักประพันธ์เอกเซอร์มัน 3(3-0-6)
 นักประพันธ์เอกเซอร์มันและผลงานที่คัดสรร การวิเคราะห์และตีความผลงานในบริบท
 ทางสังคมและวัฒนธรรม และภูมิหลังทางการเมืองในยุคนั้น
 Major German Author
 MAJ GER AUTH
 A selected major German author and his/her works; analysis and interpretation of the works in
 socio-cultural and political context.
- 2232591* เอกัตศึกษา 1 3(0-9-0)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 การศึกษาในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมเยอรมันหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือ
 หลายหัวข้อ
 Independent Study I
 INDEPT STUD I
 (CONDITION: CONSENT OF FACULTY)
 Study of one or more topics of special interest in the German language, literature or culture.
- 2232592* เอกัตศึกษา 2 3(0-9-0)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 การศึกษาในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมเยอรมันหัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือ
 หลายหัวข้อ
 Independent Study II
 INDEPT STUD II
 (CONDITION: CONSENT OF FACULTY)
 Study of one or more topics of special interest in the German language, literature or culture.
- 2232593* เอกัตศึกษา 3 3(0-9-0)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน)
 การศึกษาอย่างลึกซึ้งในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมเยอรมันหัวข้อใด
 หัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ
 Independent Study III
 INDEPT STUD III
 (CONDITION: CONSENT OF FACULTY)
 In-depth study of one or more topics of special interest in the German language,
 literature or culture.

* รายวิชาเปิดใหม่

2232594*	เอกัตศึกษา 4 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่คณะอนุญาตให้เรียน) การศึกษาลักษณะในหัวข้อที่น่าสนใจด้านภาษา วรรณคดี หรือวัฒนธรรมเยอรมัน หัวข้อใดหัวข้อหนึ่งหรือหลายหัวข้อ Independent Study IV INDEPT STUD IV (CONDITION: CONSENT OF FACULTY) In-depth study of one or more topics of special interest in the German language, literature or culture.	3(0-9-0)
2232597*	ปริญญานิพนธ์ 1 Senior Project I	4 หน่วยกิต
2232598*	ปริญญานิพนธ์ 2 Senior Project II	4 หน่วยกิต

4.5 เปรียบเทียบข้อแตกต่างระหว่างหลักสูตรเดิมและหลักสูตรปรับปรุง

โครงสร้างหลักสูตร

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
<p>จำนวนหน่วยกิตรวมวิชาเฉพาะ 72 หน่วยกิต</p> <p>แบบวิชาเอก-โท 72 หน่วยกิต</p> <p>1. วิชาเอก 51 หน่วยกิต</p> <p> วิชาบังคับ 24 หน่วยกิต</p> <p> วิชาเลือก 27 หน่วยกิต</p>	} คงเดิม	} เหมือนกับโปรแกรมปกติ
<p>2. วิชาโท ไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต (นิสิตต้องเลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นจากในคณะหรือนอกคณะ ไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต)</p>		
<p>ทั้งนี้ นิสิตที่เรียนสาขาวิชาภาษาเยอรมันเป็นวิชาเอกหรือวิชาโท ต้องลงทะเบียนเรียนและสอบผ่านรายวิชาเลือกภาษาต่างประเทศ 2 รายวิชา ดังนี้</p> <p>2232101 ภาษาเยอรมัน 1 (3)</p> <p>2232102 ภาษาเยอรมัน 2 (3)</p>	} คงเดิม	} เหมือนกับ โปรแกรมปกติ
<p>วิชาโท ไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต</p> <p>สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ</p> <p> วิชาบังคับ 12 หน่วยกิต</p> <p> วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต</p>		

รายวิชา

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
แบบวิชาเอก-โท 72 หน่วยกิต		แบบวิชาเอก-โท 71 หน่วยกิต
1. วิชาเอก 51 หน่วยกิต		วิชาบังคับ 24 หน่วยกิต
วิชาบังคับ 24 หน่วยกิต		
2232101 ภาษาเยอรมัน 1 (3)	} คงเดิม	} เหมือนกับโปรแกรมปกติ
2232102 ภาษาเยอรมัน 2 (3)		
2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1 (3)		
2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 (3)		
2232214 การเขียนเยอรมัน 1 (3)		
2232250 เยอรมนีในปัจจุบัน (3)		
2232312 การอ่านบทวรรณกรรมเยอรมัน (3)		
2232350 ทัศนั้อารยธรรมเยอรมัน (3)		
2232354 ทัศนั้วรรณคดีเยอรมันยุคกลางถึงยุคคลาสสิก(3)		
2232383 วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน (3)		
วิชาเลือก 27 หน่วยกิต		วิชาเลือก 27 หน่วยกิต
2232211 แปลเยอรมันเบื้องต้น (3)	} คงเดิม	} เหมือนกับโปรแกรมปกติ
2232313 การอ่านบทอ่านเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม (3)		
2232317 ภาษาเยอรมันเพื่อการท่องเที่ยว 1 (3)		
2232314 การเขียนเยอรมัน 2 (3)		
2232332 ไวยากรณ์เยอรมัน (3)		
2232333 ภาษาเยอรมันจากสื่อโทรทัศน์ (3)		
2232355 ทัศนั้วรรณคดีเยอรมันยุคจินตนิยมถึง ปัจจุบัน (3)		
2232324 ทัศนั้วรรณคดีเยอรมันศึกษา (3)		
2232334 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 1 (3)		
2232434 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 2 (3)		
2232325 วรรณกรรมร้อยแก้วเยอรมัน (3)		
2232326 ร้อยกรองเยอรมัน (3)		
2232381 แปลเยอรมัน-ไทย (3)		
2232382 แปลไทย-เยอรมัน (3)		
2232409 ภาษาศาสตร์เยอรมันเบื้องต้น (3)		
2232383 วากยสัมพันธ์ภาษาเยอรมัน (3)		
2232417 ภาษาเยอรมันเพื่อการท่องเที่ยว 2 (3)		

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
2232422 โทรทัศน์และสิ่งพิมพ์เยอรมัน (3)	} คงเดิม	} เหมือนกับ โปรแกรมปกติ
2232453 ภาษาเยอรมันปัจจุบัน (3)		
2232456 การสนทนาภาษาเยอรมันขั้นสูง (3)		
2232468 วรรณกรรมเยาวชนเยอรมัน (3)		
2232478 การศึกษาอิสระ (3)		
2232490 บุคคลาสสิกเยอรมัน (3)		
2232491 ยุคจินตนิยมเยอรมัน (3)		
2232492 ยุคธรรมชาตินิยม (3)		
2232493 วรรณกรรมเยอรมันยุคเปลี่ยนศตวรรษและ วรรณกรรมในทศวรรษที่ 20 (3)		
2232494 วรรณกรรมเยอรมันสมัยใหม่ (3)		
2232482 การศึกษาเฉพาะเรื่องทางภาษาวรรณคดีและ วัฒนธรรมเยอรมัน (3)		
2232427 บทละครเยอรมัน (3)		
2232495 นักประพันธ์เอกเยอรมัน (3)		
2232591* เอกัตศึกษา 1 (3)		และเรียนรายวิชาต่อไปนี้
2232592* เอกัตศึกษา 2 (3)		2232593* เอกัตศึกษา 3 (3)
2232594* เอกัตศึกษา 4 (3)		2232597* ปริญญาโทพนธ์ 1 (4)
		2232598* ปริญญาโทพนธ์ 2 (4)
2. วิชาโท ไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต (ให้เลือกเรียนวิชาโทสาขาอื่นจากในคณะและ นอกคณะไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต)	} คงเดิม	} เหมือนกับหลักสูตรปกติ

* รายวิชาเปิดใหม่

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2551	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2552	
	โปรแกรมปกติ	โปรแกรมเกียรตินิยม
วิชาโท ไม่น้อยกว่า 21 หน่วยกิต สำหรับนิสิตวิชาเอกสาขาอื่นทั้งในคณะและนอกคณะ วิชาบังคับ 12 หน่วยกิต 2232209 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 1 (3) 2232210 ภาษาเยอรมันขั้นสูง 2 (3) 2232214 การเขียนเยอรมัน 1 (3) 2232250 เยอรมนีในปัจจุบัน (3) วิชาเลือก ไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต 2232211 แพลตฟอร์มเบื้องต้น (3) 2232312 การอ่านบทความวรรณกรรมเยอรมัน (3) 2232313 การอ่านบทอ่านเยอรมันที่ไม่ใช่วรรณกรรม (3) 2232317 ภาษาเยอรมันสำหรับการท่องเที่ยว 1 (3) 2232334 ภาษาเยอรมันธุรกิจ 1 (3) 2232350 ทัศนัต์อารยธรรมเยอรมัน (3)	} }	} }
	} }	} }

คงเดิม

ไม่เปิดเป็นวิชาโท

ภาควิชาภาษาตะวันตก สาขาวิชาภาษาเยอรมัน

รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตทั้งในคณะและนอกคณะที่ไม่มีพื้นฐานความรู้ภาษาเยอรมัน

- | | | |
|---------|--|----------|
| 2232021 | <p>ภาษาเยอรมันสำหรับผู้เริ่มเรียน 1</p> <p>ไวยากรณ์เยอรมันขั้นพื้นฐาน ศัพท์และสำนวนที่ใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน</p> <p>German for Beginners I</p> <p>GER BEGINNERS I</p> <p>Basic German grammar; vocabulary and expressions used in daily communication.</p> | 3(3-0-6) |
| 2232022 | <p>ภาษาเยอรมันสำหรับผู้เริ่มเรียน 2</p> <p>(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232021 ภาษาเยอรมันสำหรับผู้เริ่มเรียน1)</p> <p>ศัพท์และสำนวนที่ใช้สื่อสารในชีวิตประจำวัน ฝึกเขียนประโยคที่ซับซ้อนและฝึกอ่านบทความขนาดสั้น</p> <p>German for Beginners II</p> <p>GER BEGINNERS II</p> <p>(CONDITION: PRER 2232021 GER BEGINNERS I)</p> <p>Vocabulary and expressions used in daily communication; practice in writing complex sentences and reading short German texts.</p> | 3(3-0-6) |
- รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตคณะรัฐศาสตร์
- | | | |
|---------|--|----------|
| 2232011 | <p>ภาษาเยอรมันสำหรับรัฐศาสตร์ 1</p> <p>บทความสั้นๆ เกี่ยวกับหัวข้อต่างๆ ไปและหัวข้อเฉพาะด้านรัฐศาสตร์ การทบทวนไวยากรณ์เยอรมันพื้นฐาน การฝึกใช้โครงสร้างและศัพท์ในบทความ</p> <p>German for Political Science I</p> <p>GER POL SCI I</p> <p>Short articles on general and specifically political topics; basic German grammar review; practice on structure and vocabulary usage in the articles.</p> | 3(2-2-5) |
| 2232012 | <p>ภาษาเยอรมันสำหรับรัฐศาสตร์ 2</p> <p>(เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232011 ภาษาเยอรมันสำหรับรัฐศาสตร์ 1)</p> <p>บทเรียนที่ยากในหัวข้อทางด้านรัฐศาสตร์ การฝึกใช้โครงสร้างทางภาษาและศัพท์เฉพาะด้านที่ซับซ้อน</p> <p>German for Political Science II</p> <p>GER POL SCI II</p> <p>(CONDITION: PRER 2232011 GER POL SCI I)</p> <p>Complicated political articles; practice on complicated structure and political terms usage.</p> | 3(2-2-5) |

2232013 ภาษาเยอรมันสำหรับรัฐศาสตร์ 3 3(2-2-5)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232012 ภาษาเยอรมันสำหรับรัฐศาสตร์ 2)
 บทอ่านหัวข้อเฉพาะด้านรัฐศาสตร์ ได้แก่ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ การเมืองโลก
 ระบบการเมืองและการปกครอง องค์การระหว่างประเทศ และการทูต ศัพท์สำนวน
 เฉพาะด้าน โครงสร้างทางภาษาที่ซับซ้อน เน้นการอ่านและการเขียนในหัวข้อที่กำหนด
 German for Political Science III
 GER POL SCI III
 (CONDITION: PRER 2232012 GER POL SCI II)
 Political articles on international relations, world politics, political and administrative
 systems, international organizations and diplomacy; political terms and complicated
 grammatical structure with focus on reading and writing on given topics.

รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตนอกคณะเป็นวิชาเลือกสำหรับหลักสูตรนานาชาติ

2232007 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน 1 3(3-0-6)
 ศัพท์และรูปประโยคพื้นฐานภาษาเยอรมัน เน้นการออกเสียงภาษาเยอรมันอย่างถูกต้อง
 ไวยากรณ์พื้นฐานภาษาเยอรมัน
 Fundamental German I
 FUND GER I
 Basic vocabulary and sentence patterns in German, with emphasis on correct
 pronunciation; basic German grammar.

2232008 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน 2 3(3-0-6)
 (เงื่อนไขรายวิชา: รายวิชาที่ต้องสอบผ่าน 2232007 ภาษาเยอรมันพื้นฐาน 1)
 ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในชีวิตประจำวัน เน้นทักษะการใช้ภาษาสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆ
 Fundamental German II
 FUND GER II
 (Condition: PRER 2232007 FUND GER I)
 Vocabulary and expressions in everyday life, with emphasis on communication skills
 in various situations.

รายวิชาที่เปิดสอนให้บัณฑิตคณะศิลปกรรมศาสตร์ ภาควิชาดุริยางคศิลป์

2232123	ภาษาเยอรมันสำหรับนิสิตดุริยางคศิลป์ ภาษาเยอรมันเบื้องต้นในเพลงเยอรมันที่คัดเลือกแล้ว โดยเน้นการอ่านออกเสียง และโครงสร้างไวยากรณ์เยอรมันเบื้องต้น German for Music Majors GER MUS MAJOR German for students of musical arts; basic German in selected German songs with focus on pronunciation and basic German grammatical structure.	1(0-2-1)
---------	---	----------

รายวิชาที่เปิดสอนเป็นรายวิชาการศึกษาทั่วไปกลุ่มภาษาต่างประเทศ

2232009	ภาษาเยอรมันเพื่อการสื่อสาร ศัพท์และรูปประโยคพื้นฐานภาษาเยอรมันในชีวิตประจำวัน เน้นการออกเสียง ภาษาเยอรมันอย่างถูกต้อง ไวยากรณ์พื้นฐานภาษาเยอรมัน German for Communication GER COMM Vocabulary and sentences of fundamental German in daily life with emphasis on correct pronunciation; basic German grammar.	3(3-0-6)
---------	---	----------

รายวิชาที่เปิดสอนเป็นรายวิชาการศึกษาทั่วไป กลุ่มมนุษยศาสตร์

2232241	วรรณกรรมเด็กและเยาวชนเยอรมัน วรรณกรรมเด็กและเยาวชนชิ้นเอกของนักประพันธ์ที่ใช้ภาษาเยอรมัน การวิเคราะห์ แก่นเรื่องที่สะท้อนสภาพสังคม และวัฒนธรรมซึ่งมีอิทธิพลต่อเด็กและเยาวชนในประเทศ ที่ใช้ภาษาเยอรมัน German Children and Juvenile Literature GER CH JU LIT Masterpieces of German children and juvenile Literature of authors from German-speaking countries; analysis of themes reflecting society and culture influencing children and juveniles in German-speaking countries.	3(3-0-6)
---------	---	----------